



## La Qualité Vorwerk

### Achetez la Qualité Vorwerk !

*Vous avez besoin de Sacs filtres, de Brosses cylindriques, de Kobosan ou de pièces de rechange ? Aucun problème. Passez directement votre commande auprès de Vorwerk.*

*Car, si Vorwerk est mentionné sur ces produits, vous pouvez être sûr d'obtenir la qualité exceptionnelle dont vous avez l'habitude avec votre appareil électroménager.*

*Seuls les consommables Vorwerk permettent l'efficacité du programme d'entretien Optima. Le recours à des consommables ou éléments n'appartenant pas à la marque Vorwerk risque d'endommager gravement votre appareil.*

*Vous ne pouvez pas obtenir les produits Vorwerk sur les marchés, dans les centres commerciaux ou chez les détaillants non agréés. Pour tous les produits achetés par ces intermédiaires, Vorwerk ne prend en charge aucune garantie.*

*Dans le chapitre "Réapprovisionnement" de ce mode d'emploi, vous êtes informés de la manière dont vous pouvez passer votre commande.*

VK130



## Mode d'emploi

### Programme complet Optima



**nouveau**



## La Qualité Vorwerk

### Achetez la Qualité Vorwerk !

*Vous avez besoin de Sacs filtres, de Brosses cylindriques, de Kobosan ou de pièces de rechange ? Aucun problème. Passez directement votre commande auprès de Vorwerk.*

*Car, si Vorwerk est mentionné sur ces produits, vous pouvez être sûr d'obtenir la qualité exceptionnelle dont vous avez l'habitude avec votre appareil électroménager.*

*Seuls les consommables Vorwerk permettent l'efficacité du programme d'entretien Optima. Le recours à des consommables ou éléments n'appartenant pas à la marque Vorwerk risque d'endommager gravement votre appareil.*

*Vous ne pouvez pas obtenir les produits Vorwerk sur les marchés, dans les centres commerciaux ou chez les détaillants non agréés. Pour tous les produits achetés par ces intermédiaires, Vorwerk ne prend en charge aucune garantie.*

*Dans le chapitre "Réapprovisionnement" de ce mode d'emploi, vous êtes informés de la manière dont vous pouvez passer votre commande.*

VK130



## Mode d'emploi

### Programme complet Optima



**nouveau**

# Le programme d'entretien Optima



## Préambule

Ce manuel est destiné à faire plus ample connaissance avec votre nouvel Optima. Il décrit tous les détails importants pour l'utilisation des appareils, vous donne des informations pratiques pour leur maintenance et leur entretien, et vous permet d'éviter de fausses manipulations. Avec un soin particulier, l'Optima de Vorwerk vous accompagnera pendant de très nombreuses années.

**Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouvel extracteur.**



### Vorwerk - 5 bonnes raisons

Le nom Vorwerk représente des produits appréciés, performants et à la fois très modernes.

**Cinq bonnes raisons le confirment.**

**Qualité exceptionnelle :** Grâce à l'utilisation de matière de grande qualité et de technologies de pointe, Vorwerk garantit une qualité exceptionnelle, allée à un design unique.

**Performance élevée :** Une capacité d'extraction élevée, une consommation d'énergie réduite - une nouvelle façon de faire le nettoyage et l'entretien avec un appareil très maniable.

**Usages multiples :** L'Optima s'adapte facilement et rapidement aux différentes situations. Les multiples éléments sont adaptés à toutes les tâches spécifiques.

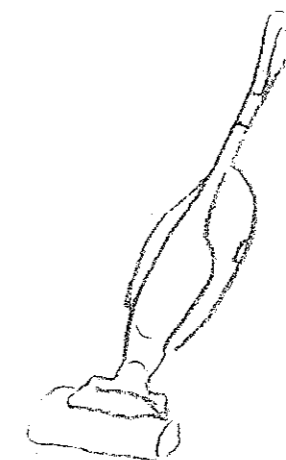
**Ecologique :** Préserver la nature et protéger l'environnement sont des objectifs importants pour Vorwerk qui agit en conséquence (cf. Chapitre "Vorwerk et la protection de l'environnement").

**Label TÜV :** Le VK 130 possède le label de contrôle "Adapté aux personnes allergiques", label délivré par la Commission de Travail pour l'Hygiène de l'Air Intérieur. Des tests exhaustifs effectués sur une longue durée ont mis en évidence que, grâce à son système de filtration à 3 niveaux, le VK 130 obtient des résultats bien meilleurs que ceux exigés par le milieu médico-allergologique.



	Page
Protection de l'environnement	11
Présentation	12-15
Montage de l'extracteur	16
• Branchement avec adaptateur	17
Entretien des sols et revêtements textiles	18
• Le Brosseur électronique EB 350	18
Description	18
Montage	18
Utilisation	19-22
• Le Nettoyeur à sec	23
Description	23
Montage	24
Utilisation	25
Entretien des sols durs	26
• La Brosse sols durs HD 13	26
Description	26
Montage	26
Utilisation	26
• Le Pulilux 512	27
Description	27
Montage	27
Utilisation	28

	Page
Entretien de l'espace intérieur	29
• L'Extracteur en portable	29
• Les Eléments	30-32
Entretien et maintenance	33
• Le Sac filtre	33
• Le Rafrâchisseur d'air	34
• Le Filtre carbone anti-odeurs	35
• Le Microfiltre hygiénique	36
• Les Eléments	37-38
En cas d'incident	39
Informations	40
• Conseils de sécurité	40
• Données techniques	41
• Description garantie	42
Services	43
• Réapprovisionnement	43
• Service Après-Vente	43
Index mots-clés	44-45



---

## Vorwerk et la protection de l'environnement

Préserver la nature et protéger l'environnement sont pour nous des objectifs importants et nous agissons en conséquence.

### **Le Point Vert**

Vorwerk est membre du Système Binaire en Allemagne (Point Vert). Ainsi, nous participons à la réduction des déchets d'emballage et nous nous impliquons dans un recyclage approprié.

### **Economie d'énergie**

Les produits Vorwerk respectent l'environnement, car ils ne consomment que peu d'énergie pour une capacité d'extraction exceptionnelle.

### **Moins d'emballage**

Nous n'utilisons que des matériaux écologiques. En effet, grâce à un recyclage adapté, nous produisons moins de déchets. Nous n'utilisons que le strict nécessaire.

### **Production en accord avec l'environnement**

Nous accordons notamment beaucoup d'importance à la protection de l'environnement lors de la fabrication de nos produits. Pour minimiser la pollution de l'environnement, la majorité de nos matériaux sont exempts de toute matière toxique, telle que le cadmium. Nos produits ne contiennent aucun ignifuges particulièrement polluants. Tous nos sacs filtres sont en papier non blanchi et sont assemblés avec une colle sans solvant.

### **Matériaux réutilisables**

Vorwerk fabrique ses produits uniquement avec des matériaux recyclables.



## Présentation

### Entretien du sol



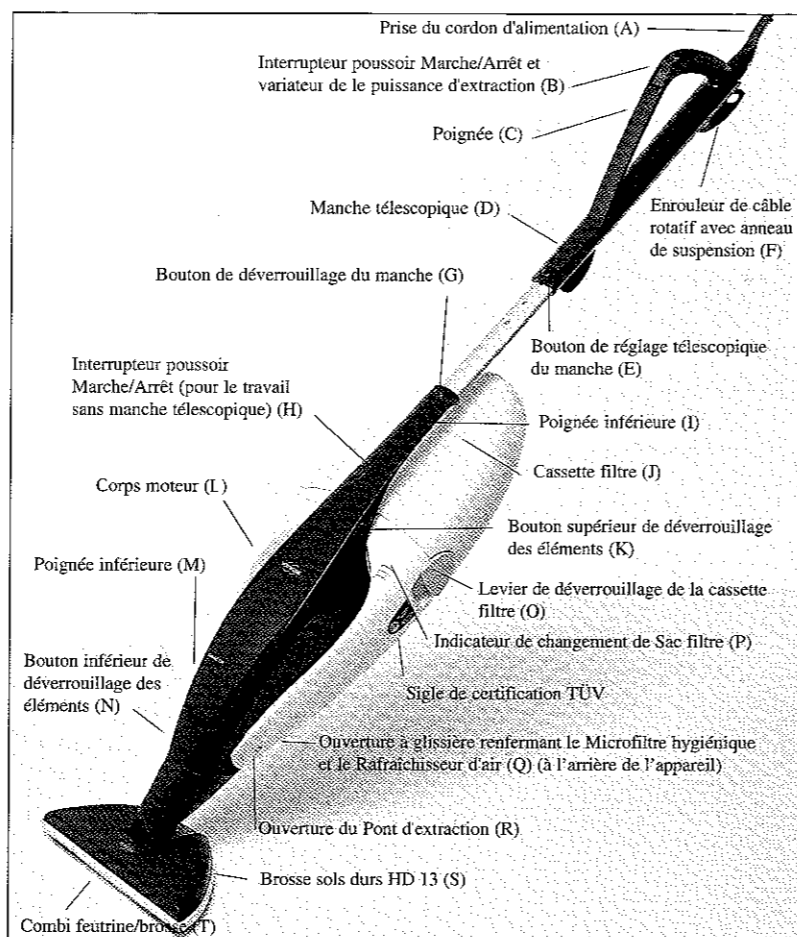
#### Extracteur Kobold VK 130

Il représente le "cœur" d'un grand système permettant le nettoyage, l'entretien et l'hygiène de l'environnement domestique.

Résultant d'années de recherche, ce produit de technologie de pointe réunit les caractéristiques suivantes :

- Grande puissance d'extraction, avec faible consommation d'électricité, complètement commandée par une électronique perfectionnée et adaptable aux diverses situations.
- Manipulation aisée ; dimensions réduites.
- Conception de l'appareil, garantissant une étanchéité totale à la poussière.
- Système de filtration à étages multiples, absolument exceptionnel.

L'Extracteur Kobold VK 130 ne se contente pas seulement d'économiser du temps et de réduire la fatigue, il garantit aussi *l'hygiène de l'air ambiant*. En outre, il a été le premier à obtenir le prestigieux *label allemand TÜV*, garantissant son efficacité dans la *prévention des allergies*.

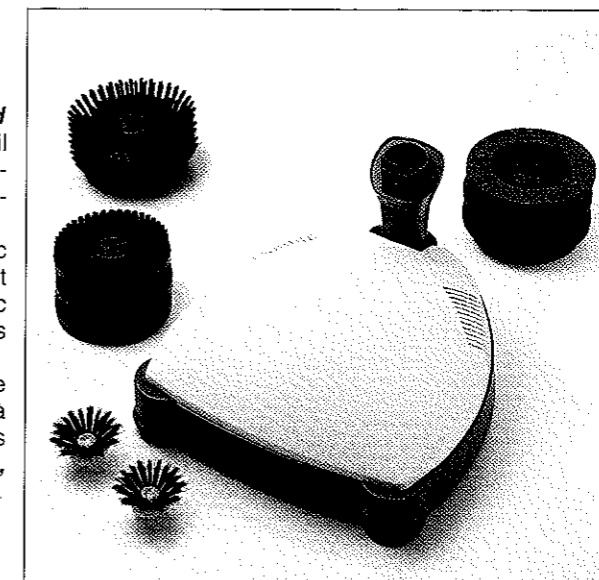


### Pulilux 512 Sols durs

Le *Pulilux Kobold 512* est un appareil spécifique pour l'entretien et le nettoyage des *sols durs*.

En association avec le VK 130, il garantit un nettoyage à sec plus efficace de vos sols durs

Il s'accompagne de brosses adaptées à la majeure partie des sols : *carrelages, linos, parquets*, etc.



### Brosseur électronique et ensemble de nettoyage à sec Sols textiles

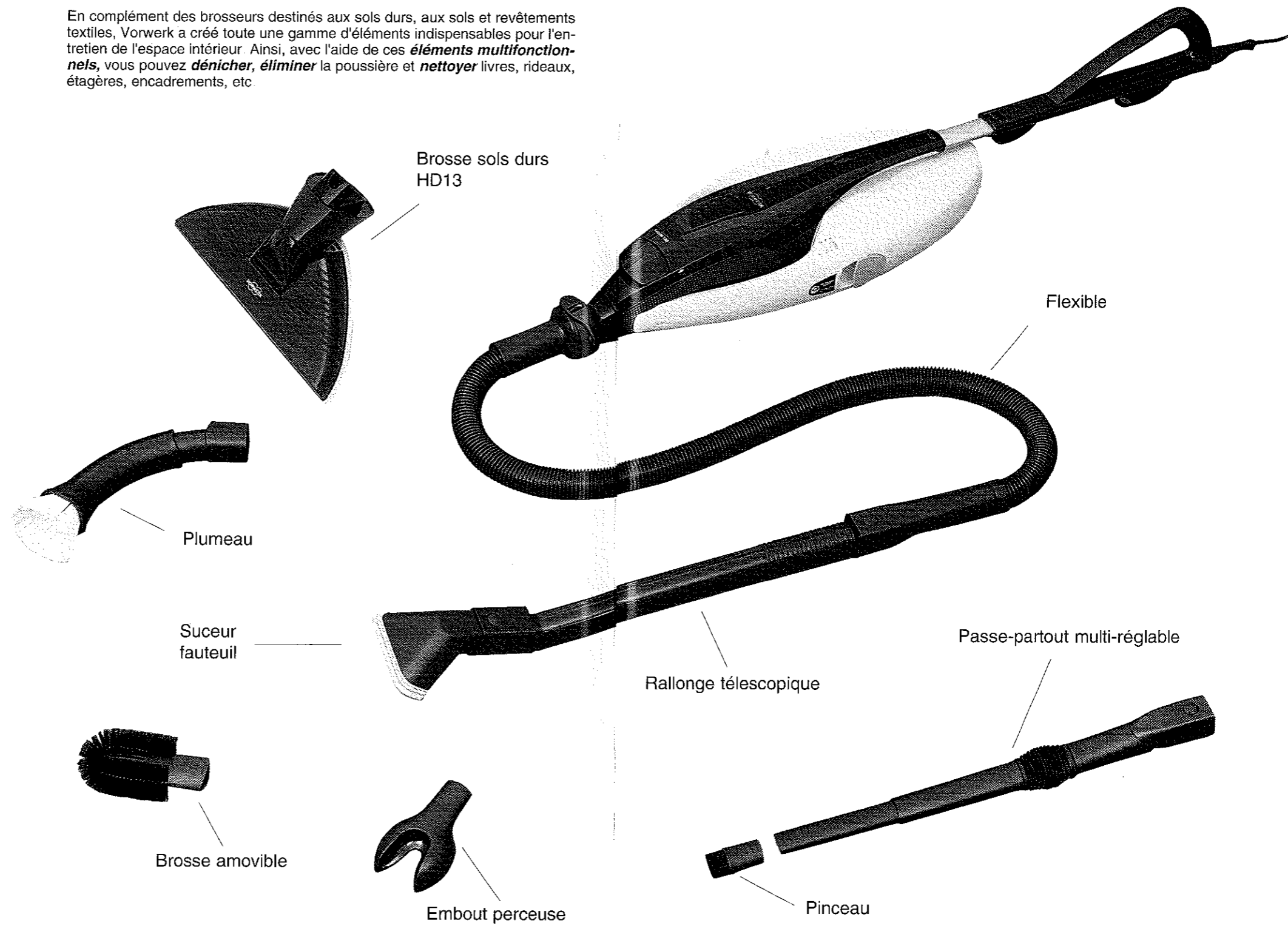
Le *Kobold EB 350* est un appareil innovateur et multifonctionnel, idéal en association avec l'extracteur VK 130 pour *l'entretien des matelas, des meubles rembourrés, des tapis et moquettes*.

De plus, associé au *Kobosan*, il assainit, nettoie efficacement les surfaces et revêtements textiles et *réduit* considérablement la *quantité d'allergènes*.



## Entretien de l'espace intérieur

En complément des brosseurs destinés aux sols durs, aux sols et revêtements textiles, Vorwerk a créé toute une gamme d'éléments indispensables pour l'entretien de l'espace intérieur. Ainsi, avec l'aide de ces **éléments multifonctionnels**, vous pouvez **dénicher**, **éliminer** la poussière et **nettoyer** livres, rideaux, étagères, encadrements, etc.

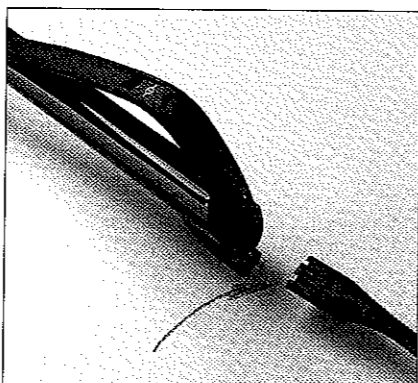






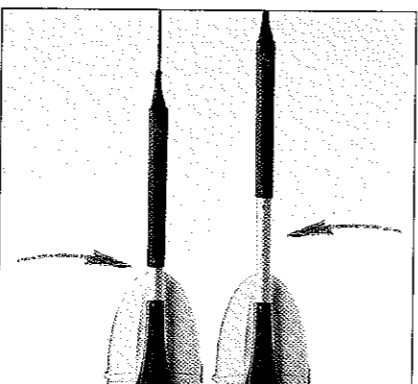
Pour l'utilisation sur le sol, insérez le manche télescopique dans l'ouverture de la poignée inférieure (I), jusqu'à enclenchement.

**Conseil :** Pour retirer le manche, appuyez tout simplement sur le bouton de déverrouillage et tirez le manche vers vous.

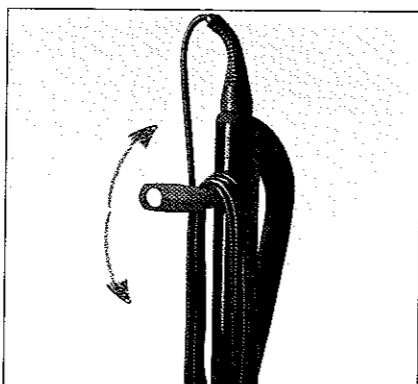


Puis, insérez la fiche d'alimentation du cordon électrique dans la prise (A), située sur la partie supérieure du manche, jusqu'à enclenchement.

**Conseil :** Pour retirer le cordon électrique, appuyez sur le bouton de déverrouillage qui se trouve directement au-dessus de la prise, et tirez sur la fiche d'alimentation vers vous.



Le manche télescopique (D) se règle en hauteur sur 5 positions. Pour le régler, appuyez sur le bouton.

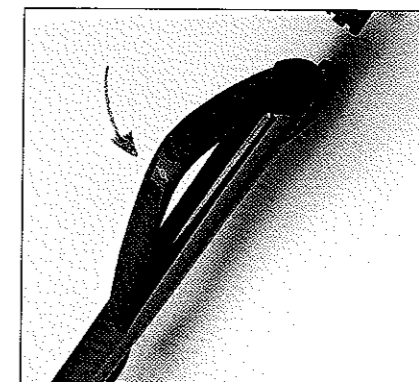


### Branchement électrique

Faites pivoter le support articulé vers le bas pour retirer le cordon d'alimentation (F) et branchez la prise électrique.

### Mise en route de l'Extracteur

L'extracteur se met en route grâce à l'interrupteur poussoir (B) sur la poignée. Le Brosseur électronique se met automatiquement en route.



### Branchement avec adaptateur

Le VK 130 est un appareil complètement nouveau. Si vous possédez déjà des éléments de votre précédent Optima, utilisez alors l'un des trois adaptateurs

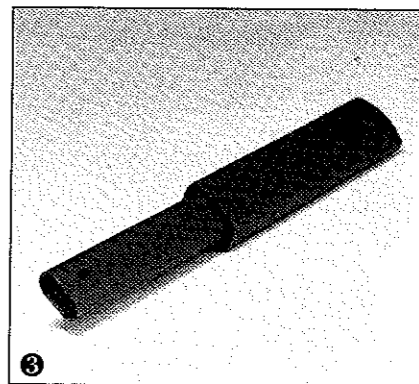
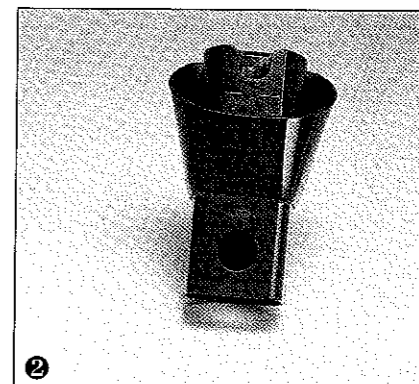
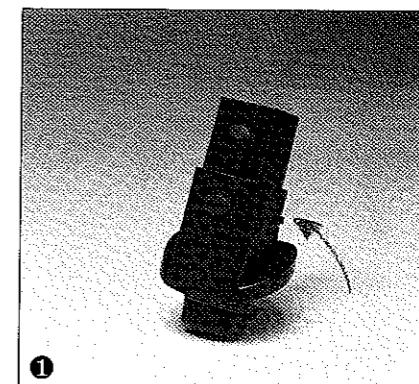
L'adaptateur ① ci-contre est conçu pour les utilisateurs du VK 121/122 désirant utiliser le Pulilux 512, le Brosseur électronique EB 350, la brosse sols durs HD 13 ou les éléments du VK 130

Pour l'utilisation de la fonction nettoyeur à sec du Brosseur électronique EB 350 à partir d'un extracteur VK 121 ou VK 122, il est indispensable pour une ventilation correcte de l'extracteur, d'ouvrir la trappe de dépression située sur le côté de l'adaptateur.

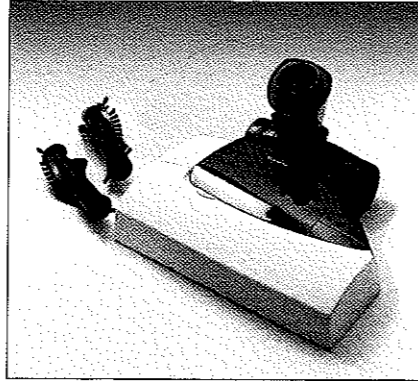
L'adaptateur ② est destiné aux utilisateurs du VK 130 et désirant le combiner avec le Brosseur électronique ET 340, la Brosse multi-sols ou les éléments du VK 121/122.

L'adaptateur ③ est destiné aux possesseurs du VK 130 désirant utiliser leur VTF 733.

Cet adaptateur doit être branché au manche télescopique du VK 130.

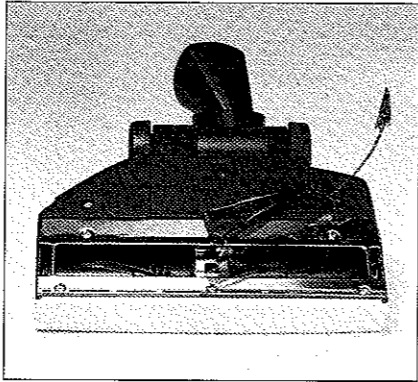


### Le Brosseur électronique EB 350



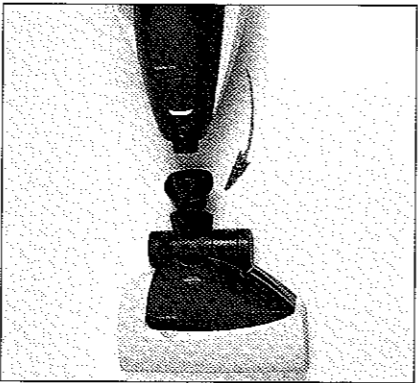
#### Description

Complément idéal de votre extracteur VK 130, le Brosseur électronique EB 350 permet d'extraire en profondeur toutes les impuretés et salissures de vos tapis et moquettes, et de vos matelas et meubles rembourrés



#### Montage

Avant l'utilisation du **Brosseur électronique**, retirez le film protecteur bleu de la semelle



Puis glissez le VK 130 dans l'articulation de support du Brosseur électronique jusqu'à enclenchement. Les deux appareils sont prêts à l'utilisation

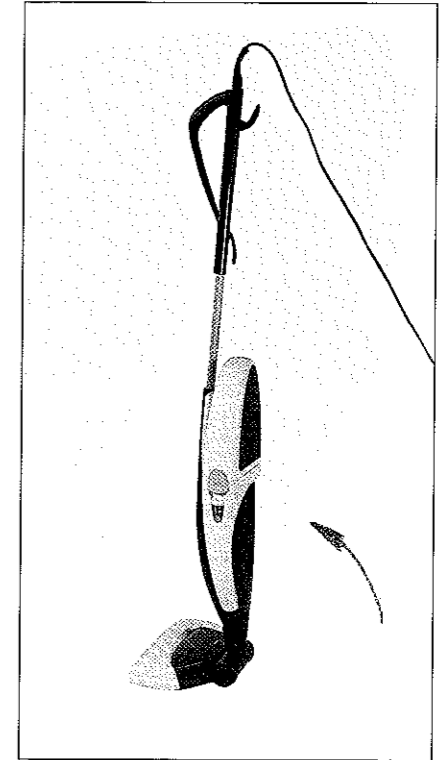
Grâce à une butée sur l'articulation du Brosseur électronique, le VK 130 peut se maintenir debout.

### Le Brosseur électronique EB 350

#### Utilisation

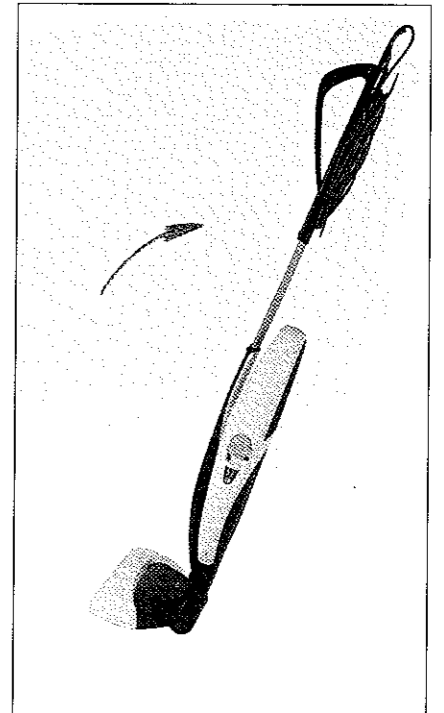
##### Appareil en position de repos (seulement avec le Brosseur électronique)

Lors d'un arrêt momentané de l'utilisation du VK 130, mettez l'appareil en position horizontale sur le Brosseur électronique. Le VK 130 se règle automatiquement sur la puissance minimale, et les brosses s'arrêtent de tourner.

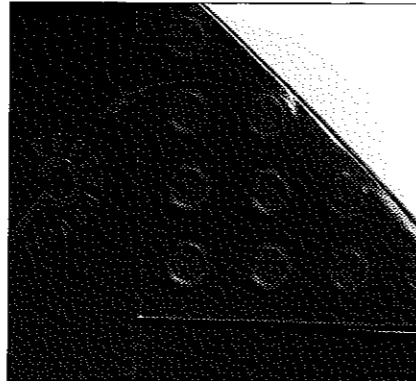


##### Appareil en position de transport

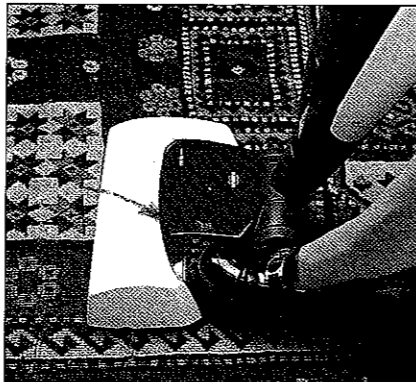
Lorsque l'appareil est débranché, il peut être confortablement transporté. Pour cela, inclinez-le, puis faites-le rouler ou soulevez-le légèrement.



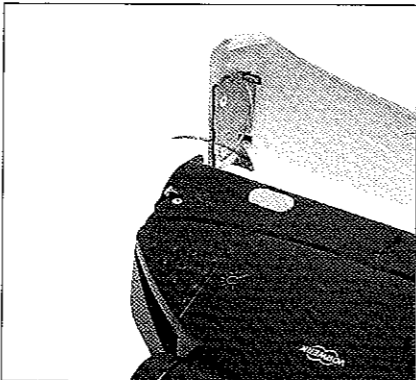
## Le Brosseur électronique EB 350



Le Brosseur électronique, adapté au VK 130, a deux fonctions : la **position "tapis"** permet une extraction par brossage de tous les tapis et moquettes. Sur cette position, le témoin lumineux est allumé et les brosses tournent.



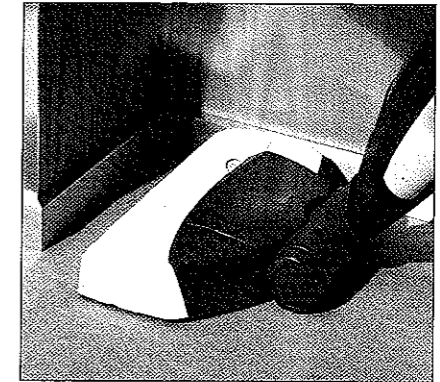
Appuyez sur la pédale. Le témoin lumineux s'éteint et les brosses ne tournent plus. Vous avez alors le Brosseur électronique sur la **position "franges"**. Il entretient tous les tapis particulièrement délicats, les peaux d'animaux et les franges.



**Conseil :** Si le Brosseur électronique ne glisse pas parfaitement - ce qui peut arriver sur des velours fins -, la capacité d'extraction de l'extracteur peut être réduite avec le variateur (B). S'il ne glisse toujours pas bien, appuyez sur la touche jaune du Brosseur (le couvercle s'ouvre), puis ôtez le bouchon jaune et continuez l'entretien sans ce bouchon.

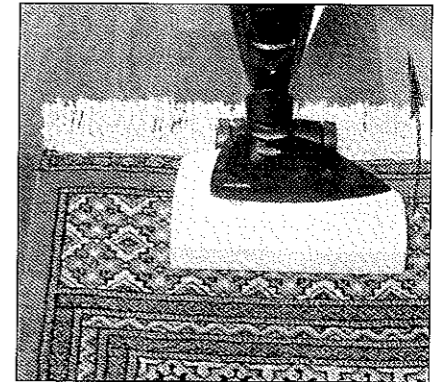
## Le Brosseur électronique EB 350

Pour entretenir les tapis et moquettes avec le VK 130 et le Brosseur électronique, quelques passages rapides avec l'appareil suffisent pour une extraction optimale. Le Brosseur électronique est performant jusqu'au bord des plinthes.



Les franges et bordures de tapis sont particulièrement fragiles. Pour leur entretien, passez le Brosseur électronique parallèlement à ces bordures.

La fonction "franges" stoppe le fonctionnement des brosses. Sur cette position, le Brosseur électronique, guidé vers l'extérieur du tapis, élimine la poussière et les saletés sur les franges.



**Attention :** Il peut arriver qu'un corps étranger se prenne dans les brosses rotatives. Le voyant situé sur la surface supérieure du Brosseur clignote alors et, par mesure de sécurité, les brosses cessent de fonctionner. Pour les remettre en route, veuillez vous référer au chapitre «Disjoncteur» p. 39.

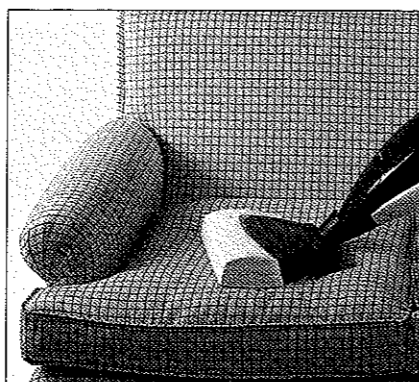
*Pour éviter tout incident ou accident, il est recommandé aux parents de ne pas laisser leur(s) enfant(s) manipuler le Brosseur électronique EB 350, notamment pour éviter tout risque d'introduction de la main dans le logement des brosses. Le frottement induit par la vitesse de rotation de celles-ci peut en effet entraîner des brûlures et blessures.*

## Le Brosseur électronique EB 350

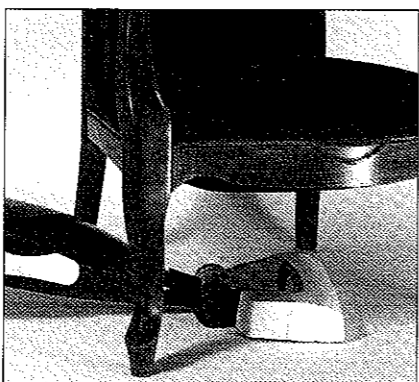


Le Brosseur électronique s'applique aussi sur les **surfaces rembourrées**.

L'utilisation de la poignée inférieure (I), présente sur le corps du moteur, vous permet, avec une meilleure maniabilité, de travailler sur les **matelas**...



et sur les **canapés**.



La configuration des deux appareils permet d'atteindre les espaces les plus difficilement accessibles, tels que sous les meubles très bas.



Le VK 130 s'adapte aux diverses conditions de travail et à la taille de l'utilisateur : un réglage suffit. Pour l'utiliser sur les escaliers, le manche peut se retirer et la poignée inférieure est très pratique

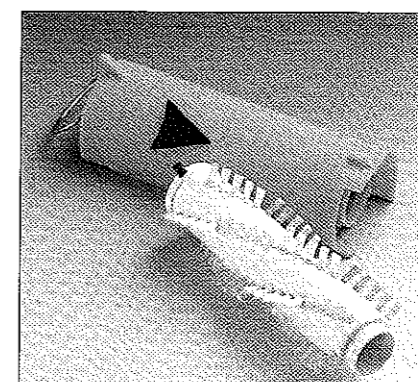
## Le Nettoyeur à sec

### Description

Les prestations du Nettoyeur à sec sur les revêtements de sols textiles sont extraordinaires : il nettoie à fond et, avec l'action du **Kobosan Ultra**, son effet **nettoyant à sec** redonne aux fibres et aux couleurs toute leur splendeur et luminosité



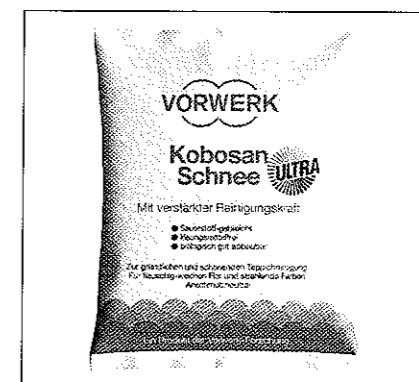
L'ensemble de nettoyage à sec est le tout nouvel élément du Kobold EB 350. Il permet, en association avec Kobosan Ultra, de nettoyer efficacement et d'assainir à sec les tapis et moquettes. Lors de l'utilisation de ces **brosses de nettoyage**, l'extraction est automatiquement arrêtée.



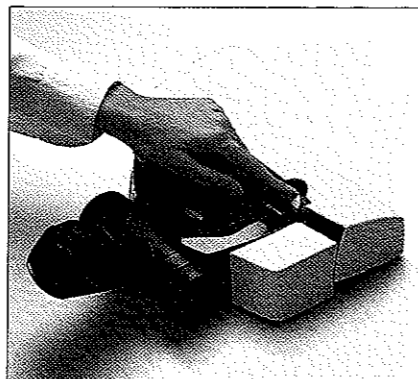
### Le Kobosan Ultra pour sols et revêtements textiles

Les matières premières présentes dans le Kobosan Ultra ne sont **pas nuisibles** à l'environnement. Blanchi **sans chlore, biologiquement dégradable** et ne contenant **aucun solvant**, ce produit est **inoffensif** pour les personnes et les animaux.

Son **parfum** «Fleur des prés» est raffiné et laisse une odeur fraîche très agréable.

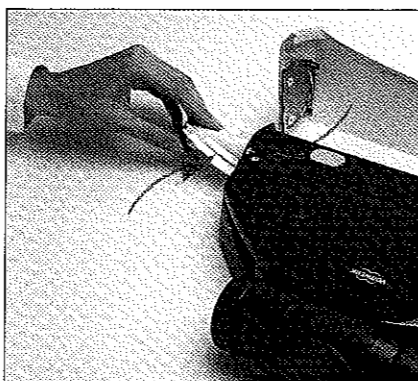


## Le Nettoyeur à sec

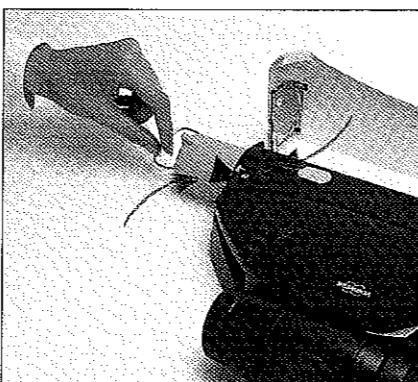


## Montage

Débranchez la prise de courant. Ouvrez le couvercle du Kobold EB 350 en appuyant sur la touche jaune.



Sortez les brosses, rouge et blanche, de leur logement, respectivement marqué d'un point rouge et blanc



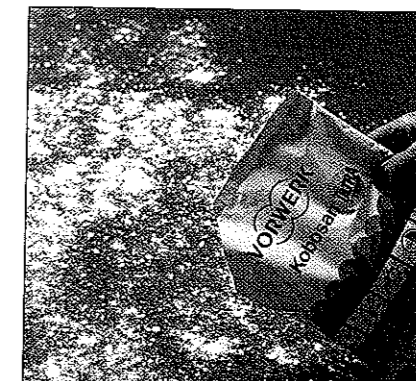
Introduisez les cassettes de nettoyage à sec dans le logement de **leur couleur**, rouge ou blanche. Fermez le couvercle blanc des deux mains, jusqu'à ce que vous entendiez un clic de fermeture.

## Le Nettoyeur à sec

## Utilisation

Répandez du **Kobosan Ultra** sur le revêtement textile en suivant les indications données sur l'emballage. Mettez l'extracteur sous tension.

**Attention :** N'utilisez pas d'autre produit avec le Kobosan Ultra.



Passez l'extracteur, dans le sens de la longueur et celui de la largeur, sur la surface comportant le Kobosan Ultra, et ce jusqu'à pénétration du produit

A la fin de cette opération, laissez agir le Kobosan Ultra. Le temps varie selon le type de surface textile et la température de la pièce, son minimum étant de 1 heure

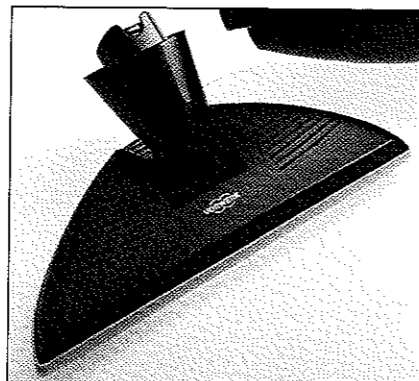


Enlevez le Kobosan Ultra en remplaçant les cassettes de nettoyage à sec par les brosses pour surfaces textiles.



## Entretien des sols durs (carrelages, linos, parquets...)

### La Brosse sols durs HD 13

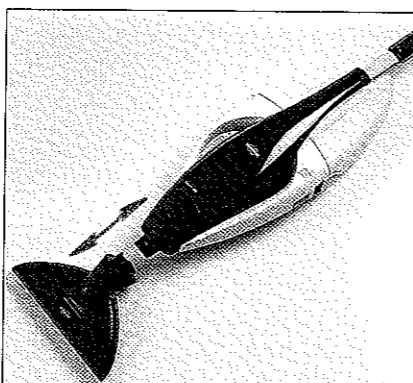


#### Description

Montée sur le VK 130, votre **Brosse HD 13** s'utilise pour l'entretien quotidien de vos **sols durs**.

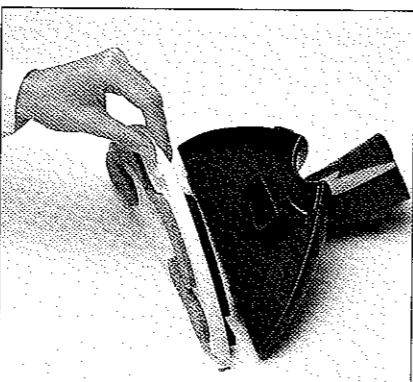
Elle comporte une plaque réversible exclusive, qui s'adapte au type de sol entretenu :

- sur une face, une plaque avec brosses,
- sur l'autre face, des feutrine



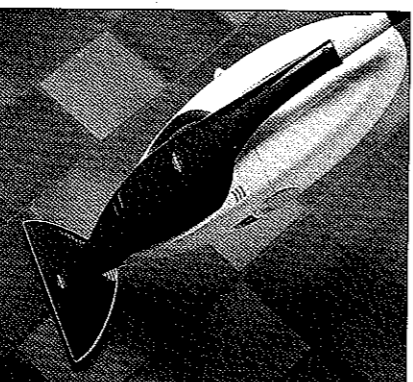
#### Montage

Pour utiliser la Brosse HD 13, montez cette dernière sur le VK 130, jusqu'au déclic.



#### Utilisation

Pour utiliser soit le côté brosse, soit le côté feutrine, dégagez énergiquement la semelle en tirant la partie haute, et reclipsez selon la face désirée.

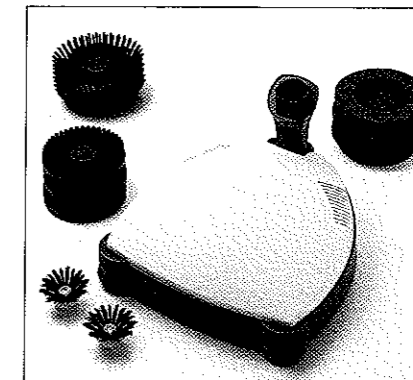


Pour utiliser le VK 130 comme "balai électrique" et éliminer la poussière même la plus grossière, prenez la Brosse HD 13 avec la face du côté feutrine.

Pour l'entretien des planchers cirés, parquets, et des sols polis en céramique (carrelages), utilisez la Brosse HD 13 du côté feutrine.

## Entretien des sols durs (carrelages, linos, parquets...)

### Le Pulilux 512



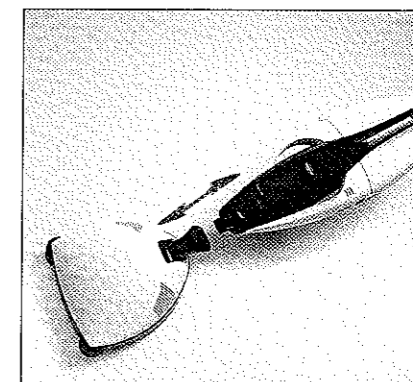
#### Description

Le **Pulilux Kobold 512** est un appareil spécifique dont la fonction va bien au-delà du dépoussiérage des sols durs. Ses brosses, adaptées aux différents sols durs (cf page suivante), assurent un **nettoyage à sec performant**.

Une utilisation régulière garantit le maintien d'une très grande propreté.

#### Montage

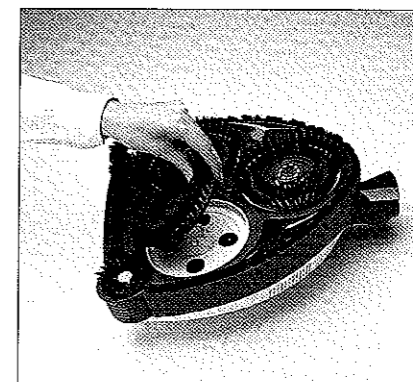
Joignez le VK 130 à l'articulation du Pulilux jusqu'au déclic.



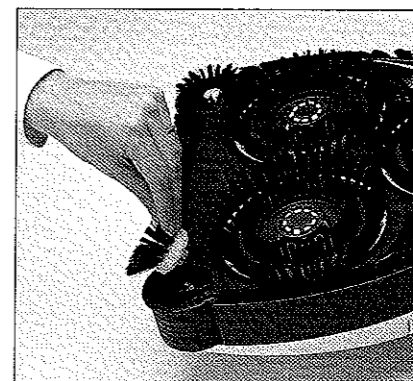
Choisissez le type de brosses adaptées à votre sol.

Pour remplacer les brosses, assurez-vous que vous avez **débranché la prise de courant** et sortez les brosses présentes sur l'appareil en exerçant un effet de levier sur celles-ci.

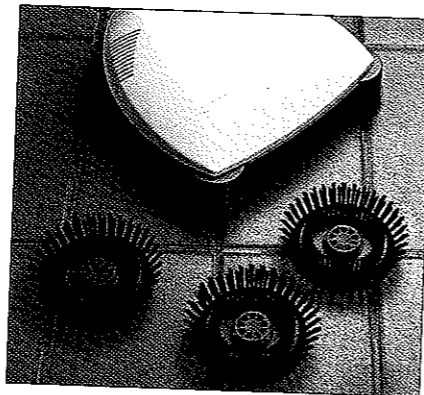
Mettez en place les brosses choisies en les appuyant dans les systèmes de fixation correspondants, jusqu'au déclic.



Le Pulilux nettoie à fond dans les angles grâce à l'action des **mini-brosses antérieures** qui entrent en fonction lorsque le cylindre qui les recouvre appuie contre une paroi. Pour remplacer les mini-brosses, suivez le même processus que ci-dessus.



## Le Pulilux 512

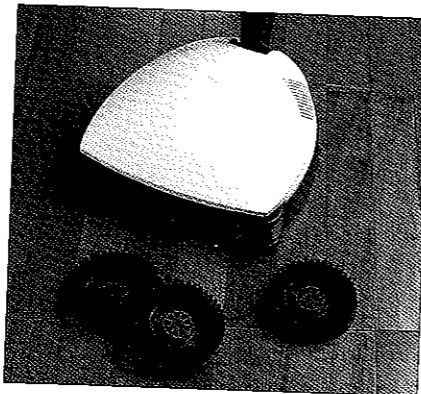


### Utilisation

#### Brosses de nettoyage pour carrelages

Avec ces brosses, le Pulilux est efficace pour l'**entretien journalier à sec** des sols durs

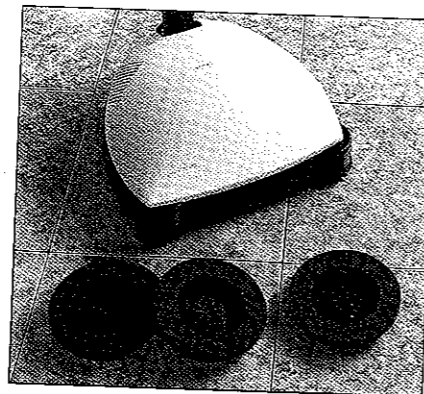
Elles pénètrent profondément dans les fentes, les joints et les profils. Grâce à la dépression, les particules de poussières sont efficacement extraites. Les brosses de coin permettent un nettoyage approfondi.



#### Brosse à poils uniformes

Elles sont conçues pour les **sols cirés** et les **parquets**.

Elles doivent être utilisées sur la cire, impérativement séchée, comme première étape de lustrage. Si vous lavez un sol ciré avec une serpillière, appliquez une cire avec un chiffon humide et laissez sécher. Lustrez ensuite avec les **Brosses à poils uniformes**.



#### Brosses en feutrine

Elles s'utilisent pour perfectionner le **lustrage** des **linos, balatons et parquets**.

**Attention !**  
N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

Ne passez pas l'appareil sur le câble de branchement ni sur d'autres câbles électriques.

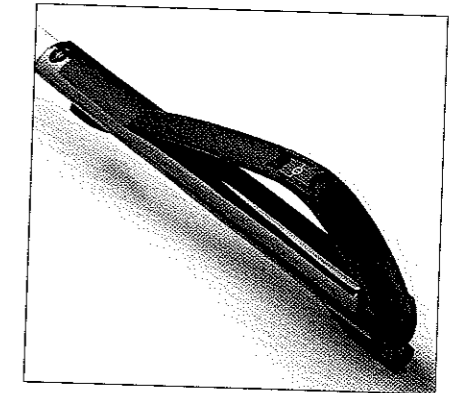
Il est déconseillé de laisser en marche votre Pulilux en position statique. En effet, cela peut entraîner certaines détériorations de vos sols.

De même, la position en attente de l'extracteur équipé du Pulilux est formellement déconseillée : pour plus de sécurité, stoppez son fonctionnement.

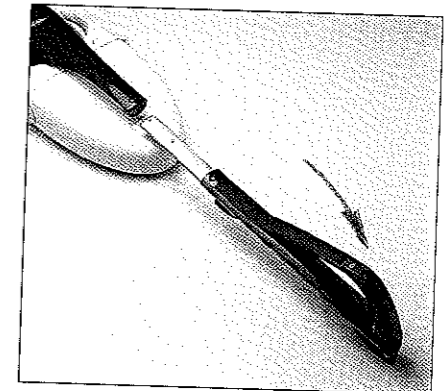
**Pour éviter tout incident ou accident, il est recommandé aux parents de ne pas laisser leur(s) enfant(s) manipuler le Pulilux 512, notamment pour éviter tout risque d'introduction de la main dans le logement des brosses. Le frottement induit par la vitesse de rotation de celles-ci peut en effet entraîner des brûlures et blessures.**

### L'Extracteur en portable

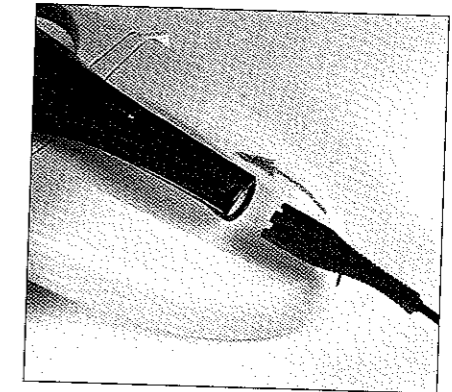
Après avoir **débranché la prise de courant**, sortez la prise d'alimentation (A) de l'extrémité du manche.



Retirez le manche en appuyant tout simplement sur la touche de déblocage (G).

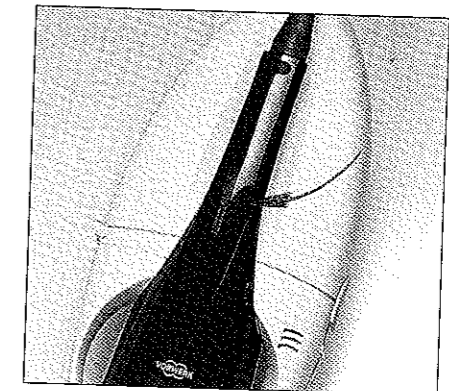


Introduisez la prise d'alimentation de l'appareil directement dans le manche inférieur (L).

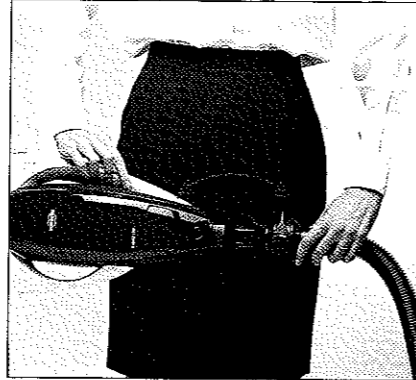


Avec le **bouton poussoir (H)** situé sur le manche inférieur, vous pouvez mettre le système sous tension tout en réglant la puissance d'extraction.

Cette commande est automatiquement annulée une fois le manche supérieur introduit.

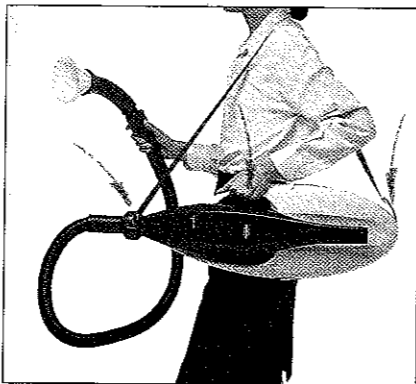


### Les Eléments



Pour utiliser les Eléments, nous vous conseillons de **transformer le VK 130 en portable**, comme expliqué en page précédente

Introduisez le tube flexible dans l'unité d'extraction du VK 130



La **bandoulière**, à l'embout du flexible, facilite l'utilisation du VK 130.

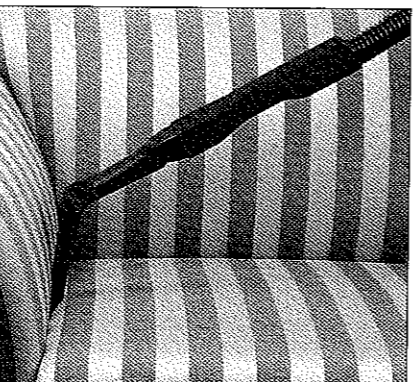
Tirez la bandoulière et accrochez le mousqueton à l'une des **trois attaches**, prévues selon le type d'utilisation et la commodité pour l'utilisateur.



#### Suceur fauteuil

Tous les textiles, meubles en tissu et matelas sont débarrassés de cheveux, fils et peluches grâce au suceur fauteuil

La semelle est amovible



#### Passe-partout

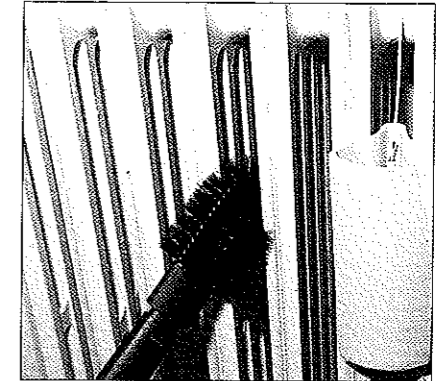
Le passe-partout permet d'extraire toute poussière cachée dans les plis et fentes, entre les coussins, matelas, meubles, etc

Ses **multiples articulations** totalement **modulables** rendent le travail particulièrement confortable

### Les Eléments

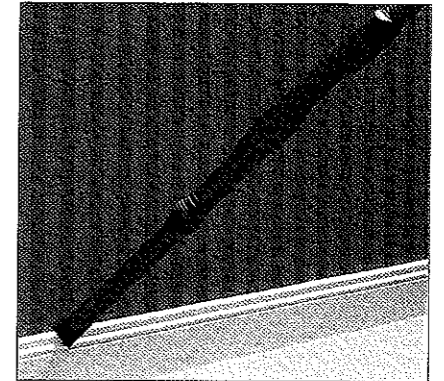
#### Passe-partout avec brosse amovible

Une brosse spéciale adaptée sur le passe-partout effectue le dépoussiérage des **radiateurs**, des **lamelles de stores** et autres



#### Passe-partout avec pinceau

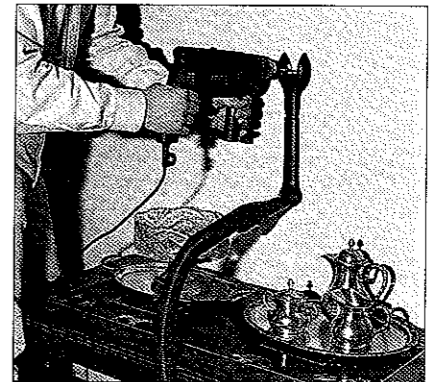
Avec ce pinceau, vous pouvez extraire, et en même temps, **éliminer toute poussière résistante** - par exemple, sur les plinthes, armatures



#### Passe-partout avec embout perceuse

Mettez le VK 130 en route et placez l'embout perceuse à l'endroit du trou prévu - avec sa force d'extraction, il se fixe naturellement contre le mur

**Exclusivité du VK 130**, il extrait la poussière fine, directement **à sa source**.





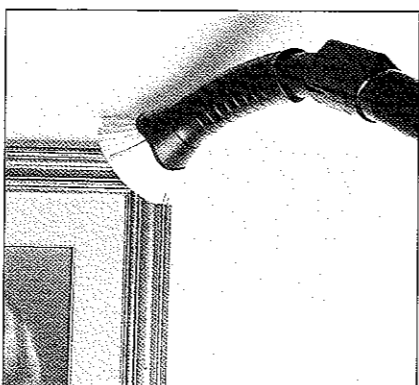
## Les Eléments



### Le Plumeau

Le Plumeau est adapté à un dépoussiérage, du plus doux au plus énergique, grâce à **ses multiples positions différentes**.

Pour un **dépoussiérage énergique**, réglez l'anneau extérieur jusqu'à la position désirée



Pour un **dépoussiérage doux**, réglez l'anneau extérieur



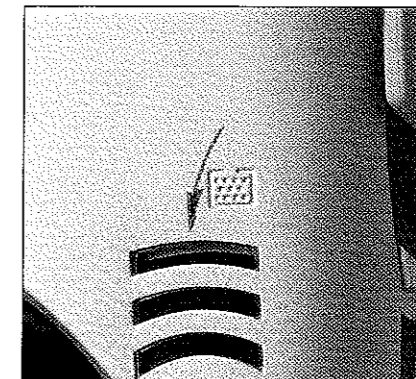
### La Rallonge

Avec la Rallonge télescopique et son pivot incliné et articulé (quatre positions crantées), même les endroits les moins accessibles peuvent être entretenus sans efforts.

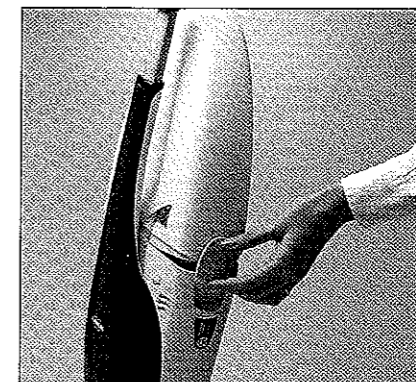
## Le Sac filtre

### Changement du Sac filtre

Lorsque les trois niveaux de l'indicateur de changement du Sac filtre (**P**) sont rouges, le Sac filtre est alors plein et il faut le **changer**.

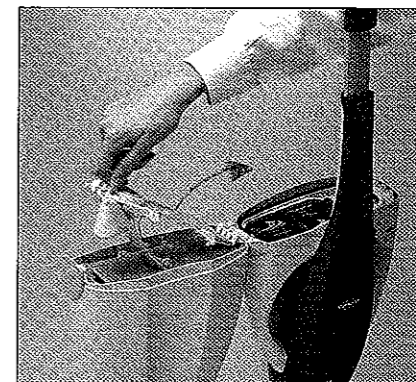


Pour cela, retirez le clapet de déverrouillage (**O**) et basculez la cassette filtre (**J**) sur le côté.

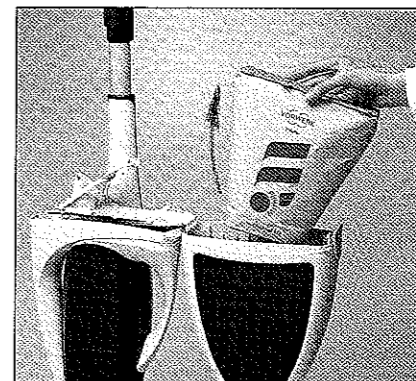


Soulevez par la poignée le couvercle de la cassette filtre.

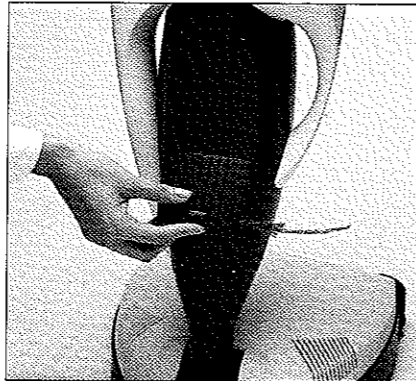
En combinaison avec l'EB 350, le VK 130 reste debout et la cassette filtre peut être complètement retournée.



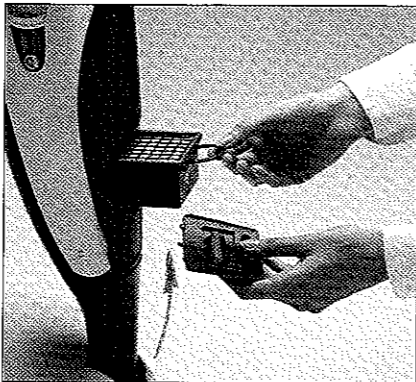
Le Sac filtre se referme automatiquement et peut être enlevé. Les Sacs filtres ayant déjà servi ne doivent pas être réutilisés.



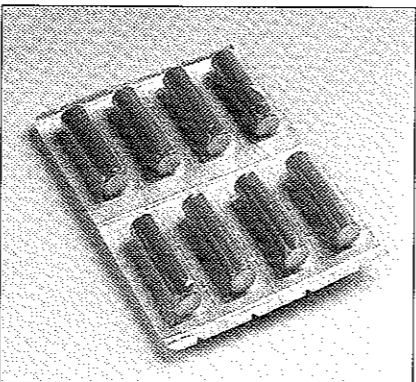
## Le Rafraîchisseur d'air



Le Rafraîchisseur d'air diffuse un parfum frais dans le milieu ambiant. Pour garder une même intensité de parfum, changez le Rafraîchisseur à chaque remplacement du Sac filtre.



A cet effet, il suffit de placer le Rafraîchisseur d'air dans le support approprié situé dans le couvercle du Microfiltre hygiénique à l'arrière de l'appareil.



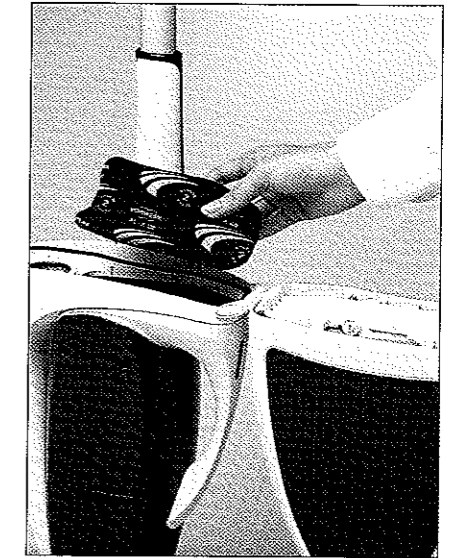
### Réapprovisionnement

Pour commander des rafraîchisseurs d'air, référez-vous au chapitre "Service Après-Vente" à la fin de ce mode d'emploi.

## Le Filtre carbone anti-odeurs

### Changement du Filtre carbone anti-odeurs

Le Filtre carbone anti-odeurs doit être changé tous les six mois. Faites basculer la cassette filtre. A côté de l'ouverture du conduit d'air se trouve le Filtre carbone anti-odeurs.

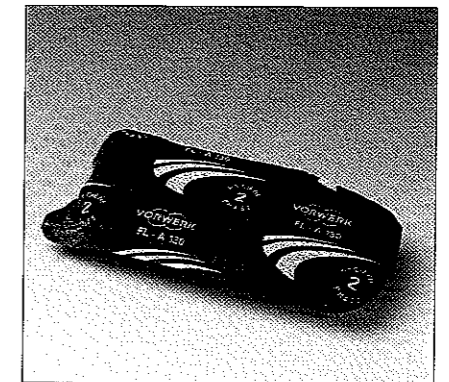


Retirez l'ancien filtre et placez le nouveau, en respectant la forme de l'emplacement. Remettez la cassette filtre sur le moteur.

**Attention !** N'utilisez jamais l'appareil sans Filtre carbone anti-odeurs : le moteur pourrait s'endommager.

### Réapprovisionnement

Pour commander le Filtre carbone anti-odeurs, référez-vous au chapitre "Service Après-Vente" à la fin de ce mode d'emploi.

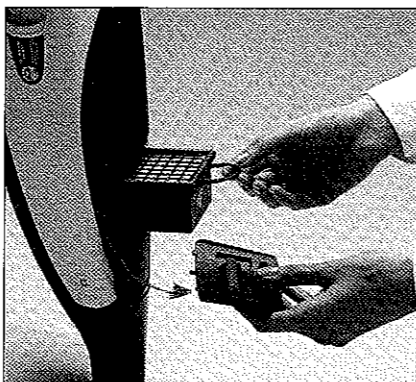


## Le Microfiltre hygiénique

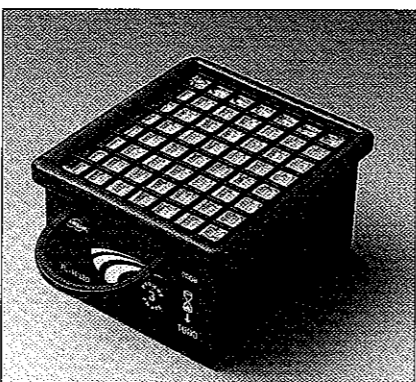


### Changement du Microfiltre hygiénique

Le Microfiltre hygiénique purifie l'air et, en combinaison avec le Sac filtre et le Filtre carbone anti-odeurs, retient toutes les particules supérieures ou égales à 0,3 micron. Ce filtre doit être changé tous les deux ans — la date de péremption est indiquée sur celui-ci. Pour le changement du Microfiltre hygiénique, situé à l'arrière du moteur (Q), soulevez le clapet et retirez-le. Au niveau de ce même clapet se trouve le Rafraichisseur.



Retirez l'ancien Microfiltre hygiénique et glissez le nouveau dans l'ouverture. Le nouveau filtre doit être enclenché. Remettez le clapet et fermez-le.



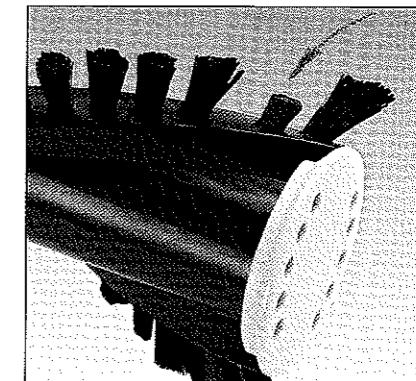
### Réapprovisionnement

Pour commander le Microfiltre hygiénique, référez-vous au chapitre "Service Après-Vente" à la fin de ce mode d'emploi.

## Les Eléments

**Ne pas oublier :** Avant chaque manipulation ou entretien, débranchez l'appareil.

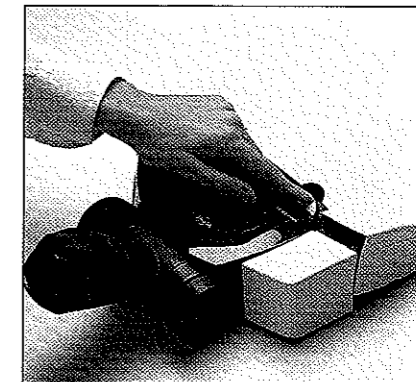
**Contrôler :** Si les poils noirs des brosses textiles atteignent le niveau des repères rouges, ces brosses sont alors usées. Il est temps de les changer.



### Changement des Brosses textiles ou des Brosses de l'ensemble nettoyeur à sec

Changez toujours les deux brosses à la fois.

Enlevez le Brosseur électronique de l'extracteur et appuyez sur la touche jaune pour ouvrir le couvercle et soulevez-le.



Retirez les brosses de leur emplacement.

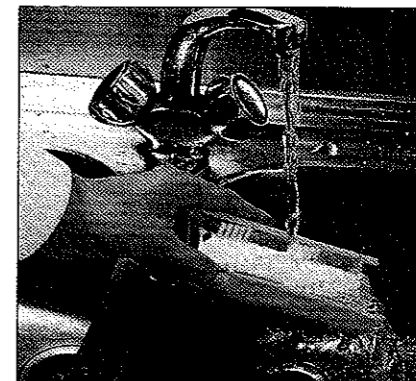
Remettez les nouvelles brosses en les tournant légèrement.

Respectez toujours l'emplacement des brosses grâce à leur symbole de couleur (blanc sur blanc, rouge sur rouge).

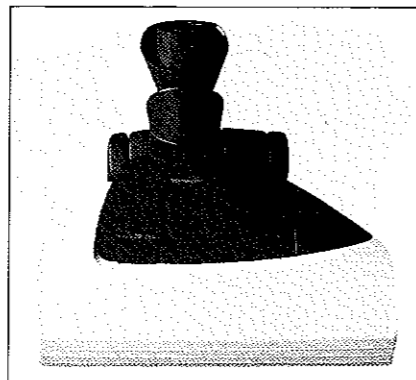


### Entretien des Brosses de nettoyage à sec

Lavez les cassettes directement sous l'eau courante froide ou tiède, **sans détergent, solvant ou alcool**. Vous pouvez aussi sortir les brosses de leur cassette. Laissez-les sécher à l'air, à l'abri du soleil et de toute source de chaleur. Ne remettez jamais les brosses en place dans le Kobold EB 350 avant qu'elles ne soient parfaitement sèches.



## Les Eléments

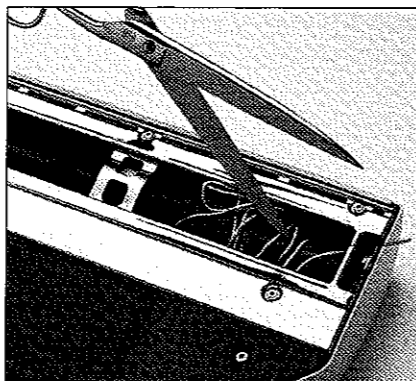


Une fois les brosses réintégrées, refermez doucement le couvercle avec les deux mains, jusqu'à enclenchement.

**Attention !** Si le couvercle ne se referme pas, vérifiez que les brosses sont bien introduites.

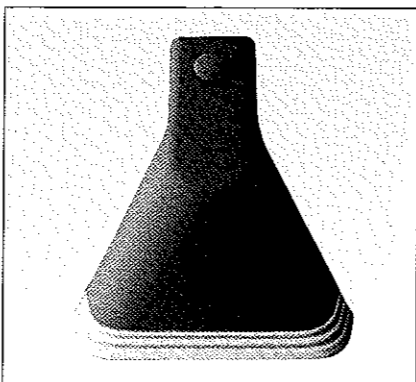
**Réapprovisionnement**

Pour commander les Brosses textiles, référez-vous au chapitre "Service Après-Vente", à la fin de ce mode d'emploi.

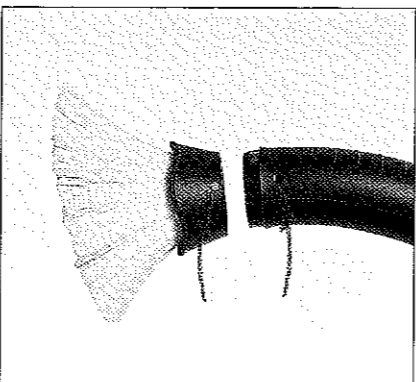


Si des fils se sont enroulés autour d'une brosse, coupez-les simplement avec des ciseaux. En cas de difficulté, il est préférable de retirer la brosse.

**Conseil :** Ne manipulez jamais le Brosseur électronique s'il n'est pas séparé du VK 130.

**Suceur fauteuil**

Le nettoyage du Suceur fauteuil est particulièrement facile grâce à sa semelle amovible. Retirez tout simplement la semelle. Après son nettoyage, placez la semelle sur le bord inférieur de la brosse et appuyez légèrement vers le haut, jusqu'à enclenchement.

**Plumeau**

La couronne de poils du Plumeau est lavable, à l'eau froide. **Pour l'enlever, les poils doivent être complètement sortis.** Ensuite, tournez simplement l'anneau qui entoure la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez la couronne de poils.

Pour la remettre, alignez les deux points se trouvant sur l'anneau et le corps principal et tournez l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

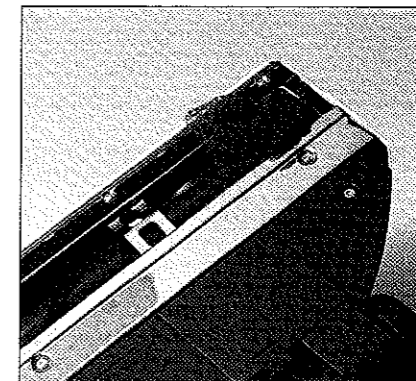
**La Colonne d'extraction**

Votre VK 130 dispose d'un **Pont d'extraction spécial**, qui évite que des objets de petite taille (bijoux, jouets...), parviennent jusqu'au sac filtre. Ils s'arrêtent dans le Pont d'extraction et peuvent très facilement y être récupérés.

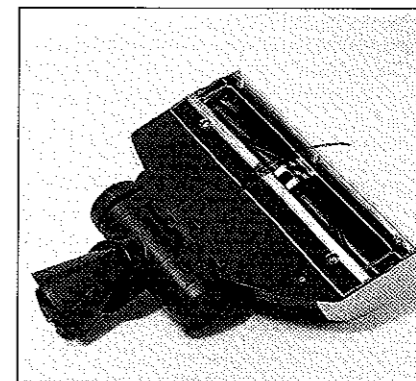
**Ouverture du Pont d'extraction :** Déverrouillez (R) en appuyant avec un ustensile et retirez le Pont d'extraction. L'objet peut être enlevé.

**Disjoncteur**

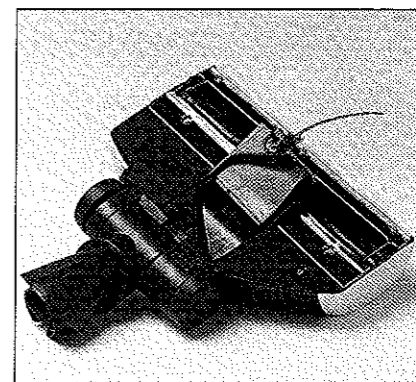
Si des objets plus importants sont extraits, le **Brosseur électronique disjoncte** et le VK 130 réduit automatiquement sa capacité d'extraction au minimum. Le **témoin lumineux** du disjoncteur clignote. Retirez alors l'objet et relancez l'extracteur.

**En cas de bouchon**

Si la capacité d'extraction du VK 130 ou l'efficacité du Brosseur électronique est affaiblie, vérifiez d'abord le **Sac filtre**. Si l'incident se situe dans le Brosseur électronique, ouvrez et enlevez la **trappe d'accès située sur son fond**.



Un incident est facilement identifiable et peut être rapidement résolu. Il est parfois aussi important de **libérer l'articulation d'adaptation**. Pour cela, utilisez un ustensile pointu (tournevis). Puis refermez en appuyant la trappe d'accès.



Conseils de sécurité

Avant d'utiliser vos appareils, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation qui vous permettront de les faire fonctionner d'une manière efficace et sans risque de fausse manipulation.

Utilisez l'extracteur uniquement pour l'entretien des sols et de l'espace intérieur.

Débranchez la prise de votre appareil à chaque manipulation.

Attention ! Ne vous contentez pas de débrancher le cordon d'alimentation au niveau du manche.

Ne passez pas sur le cordon d'alimentation avec le Brosseur électronique.

N'extrayez pas de liquides ou de la saleté humide. Ceci est aussi valable pour des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes qui se consomment.

Ne nettoyez jamais l'appareil et tous les éléments électriques avec de l'eau ou un détergent humide.

Faites changer immédiatement les cordons d'alimentation endommagés.

Si vous constatez des dommages, veuillez vous mettre en rapport avec le Service Après-Vente, afin d'éviter d'autres dommages.



Les appareils électriques de Vorwerk sont soumis aux réglementations de sécurité. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens agréés Vorwerk. Des réparations inadéquates ou une utilisation non adaptée ou non préconisée des appareils peuvent entraîner des dangers pour l'utilisateur.

Données techniques

Kobold VK 130



**Moteur** : moteur universel sans entretien

**Ventilation** : ventilation radiale à un niveau

**Habitacle** : plastique haut de gamme recyclable, hauteur environ 130 mm

**Valeurs électriques** : pour un courant alternatif de 220 Volts, puissance nominale de 500 Watts, avec éléments 900 Watts max., rayon d'action 7 0 m d'après DIN IEC 312

**Valeurs d'extraction** (valeurs moyennes) : pour l'appareil complet sans suceur, pression max. 140 mbar max. Quantité d'air 24.5 l/s, capacité d'extraction max. 140 Watts, degré d'efficacité max 26.5 %

**Volume des Sacs filtre** : 2.5 l d'après DIN IEC 312, émission de poussière de l'appareil, 0.0001 mg/m<sup>3</sup> d'après DIN IEC 312

**Poids** : 3 95 kg pour l'appareil sans éléments

Kobold EB 350 (Brosseur électronique)



**Moteur** : moteur universel sans entretien

**Unité de transmission** : transmission crantée sans entretien

**Brosses cylindriques** : emplacement sans entretien, 5800 tours/minute, réglage automatique, échangeables Largeur de travail 300 mm, distance de nettoyage par rapport aux plinthes : droite, gauche 0 cm

**Habitacle** : plastique haut de gamme recyclable, hauteur environ 67 mm  
Plaque sol en acier précieux, inoxydable

**Valeurs électriques** : pour un courant alternatif de 220 Volts, valeur nominale 100 Watts Utilisable seulement en combinaison avec les extracteurs Vorwerk. Branchement avec prise électrique.

**Poids** : 1 95 kg

Kobold PL 512 (Pulilux)



**Moteur** : moteur universel sans entretien

**Valeurs électriques** : pour un courant alternatif de 220 Volts, puissance nominale 400 Watts Utilisable seulement en combinaison avec les extracteurs Vorwerk. Branchement avec prise électrique

**Vitesse de rotation** :  
brosses 1050 trs/mn, mini-brosses angulaires 3500 trs/mn

**Poids** : 4 7 kg

*Nous gardons tous les droits de changement de la construction, du programme, de l'équipement, de la couleur de l'appareil et des éléments, sans avis préalable.*

## Index Mots-Clés

	Page
Adaptateur	17
Arrêt position repos	19
Arrêt position transport	19
<b>Bouchon</b>	39
Branchement	8, 16, 17, 28, 41
Brosse amovible	31
Brosse feutrine	26, 28
Brosse nettoyage	23, 28, 37, 42
Brosses poils uniformes	28
Brosse sols durs	8, 17, 26
Brosses textiles	37, 38, 42
Brosseur électronique	8, 13, 17-22, 33, 37, 41
<b>Canapé</b>	22
Cassette filtre	33, 35
Changement Brosses de nettoyage à sec	37
Changement Filtre carbone anti-odeurs	35
Changement Microfiltre hygiénique	36
Changement Sac filtre	33
Conseils de sécurité	9, 40
<b>Dépoussiérage</b>	27, 31, 32
Disjoncteur	39
<b>Embout perceuse</b>	31
Escaliers	22
<b>Filtre carbone anti-odeurs</b>	9, 35, 36
Flexible	30
<b>Garantie</b>	9, 42
<b>Incidents</b>	9, 39
Indicateur de changement de Sac filtre	33
Interrupteur marche/arrêt	12, 17
<b>Kobosan Ultra</b>	23, 25
<b>Levier de déverrouillage</b>	12, 33
Lustrage	28

## Index Mots-Clés

<b>Manche</b>	12, 16, 22, 29, 40
Matelas	13, 18, 22, 30
Meubles	13, 18, 22, 30
Microfiltre hygiénique	9, 34, 36
<b>Nettoyage à sec</b>	13, 23-25, 27, 37, 42
Nettoyeur à sec	8, 23 - 25, 37
<b>Passe-partout</b>	30, 31
Pinceau	31
Plumeau	32, 38
Pont d'extraction	39
Portable	9, 29, 30
Pulilux	8, 13, 27, 28, 41
<b>Rafraîchisseur d'air</b>	9, 34
Rallonge	32
Réapprovisionnement	9, 34 - 36, 38, 43
<b>Sac filtre</b>	9, 33, 36
Service Après-Vente	9, 34-36, 38, 40, 42, 43
Sols durs	8, 13, 14, 17, 26-28
Support cordon d'alimentation	16
<b>Tapis</b>	13, 18, 20, 21, 23
Tapis délicats	20
Témoin lumineux	20, 39
Textiles	8, 13, 14, 23, 25, 30, 37, 38, 42
TUV	7, 12